

Basic English for Medical Office Assistants



医療事務スタッフをめざす人のための医療英語

森 容子



NAN'UN-DO

Basic English for Medical Office Assistants

Copyright© 2011

by

Yoko Morii

All Rights Reserved

No part of this book may be reproduced in any form without written permission
from the author and Nan'un-do Co., Ltd.

はしがき

「医療英語」には難解な単語も多く、とかく難しいと思われがちですが、本書は、英語力の初級から中級(下)の学生を対象に、学生の視点に立って、応用面を重視し、以下7つの特徴をもたせています。

1. 平易な英語を繰り返し使うことによって、学習を進めるにつれて自然に頭の中に単語や会話表現が定着します。必要最小限のやさしい英語表現・語彙を使うことによって、英語の苦手な学生たちにも、負担が少なくストレスなく使えるようにしました。
2. 医療用語は比較的難しい発音のものも多いので、単語の発音を重視して、テキストに出てくる、ほとんどの単語と会話表現の発音をCDに入れました。又、発音記号が読めない学生のために、必要に応じてカタカナで発音を示してあります。
3. 実際に、職場に入ってからすぐに使える応用力を身につけるため、病院で遭遇しそうな場面・内容をふんだんに取り入れたケーススタディーの練習問題を多く含めました。
4. 学生たちが飽きないように、内容をパターン化しないで、変化に富んだものになるように工夫しました。
5. 丸暗記や講義中心の内容を出来るだけ減らし、まず学生自身の頭で考える機会を多くもってもらうため、問題形式とグループワーク形式を出来るだけ増やしました。
6. 難しい単語や略語をグループごとに整理して、覚え方のヒントを掲載しました。
7. 漢字ひらがな交じりの日本語の方が、私たち日本人の目に飛び込みやすく、英語嫌いの学生の拒否反応も防ぐことができるので、比較的、日本語の文字を組み入れるようにしました。

本書は、将来、病院の医療事務スタッフをめざす学生を対象にしています。病院で起こり得るいろいろな状況下で、耳にするであろう外人患者と病院職員との英会話を中心に、その時点で必要とされる英単語——体の部位と内臓器官名・診療科名・病気や症状の単語などを網羅しました。

会話は医療秘書及び医療事務員の視点から組み立てられていますが、医師・看護師・薬剤師を目指している人々にも応用が利くように作成されています。また、患者の立場として、海外旅行先で急に病気になったり怪我をしてしまったとき、本書の学習内容は大いに役立つことでしょう。

最後になりましたが、本書の出版にあたり、一方ならぬご尽力を賜りました(株)南雲堂の青木泰祐氏、テキスト作成に当たりいろいろなアイデアを提供いただいた佐々洋子氏、イラストを担当いただいた山岡信彦氏に心から感謝申し上げます。

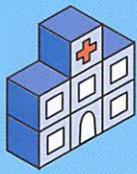
2010年7月

森 容子



Contents

Lesson 1	Basic Words and Phrases	はじめの一步	6
Lesson 2	Body Parts and Organs	体と内臓	10
Lesson 3	Hospital Registration	新患受付	14
Lesson 4	Hospital Registration Forms	診察申込書	18
Lesson 5	Personal Information	個人情報	22
Lesson 6	Admissions	入院受付	26
Lesson 7	Reception Desk	再診受付	30
Lesson 8	Review from Lesson 1 to Lesson 7	次の一步その前に	34
Lesson 9	Symptoms and Diseases	症状と病名	38
Lesson 10	Medical Terminology	医療用語【略語】	42
Lesson 11	Getting to the Hospital	病院へのアクセス	46
Lesson 12	Finding Your way Around	案内	50
Lesson 13	At the Cashier's Window	会計	56
Lesson 14	At the Pharmacy	薬局	60



Lesson 1



Basic Words and Phrases

—あなたの医療英語の知識をチェックしてみましょう—

覚えておきたい表現 – Useful Expressions

1 次のことを英語で言ってみましょう。

- ① どうされました?
May I _____ ?
- ② 今日のご気分はいかがですか。
How are you _____ ?
- ③ 少々お待ちください。
_____ a _____, please.
- ④ お待たせしました。
Thank you _____ .
- ⑤ すみません。もう一度おねがいします。
I _____ ?
- ⑥ お気兼ねなく、何でもお聞きください。
Please don't _____ to _____ .
- ⑦ 私のご案内いたします。こちらへどうぞ。
I'll _____ there.
Please _____ .
- ⑧ どうぞお大事に!
Take _____ .



覚えておきたい英単語 さあ、いくつわかりますか？

2 次の英単語の意味を、下の選択肢の中から探しましょう。(2点×50)

- | | | | |
|------------|-------------|-------------|---------------|
| 1. patient | 2. appetite | 3. throat | 4. ankle |
| 5. back | 6. fever | 7. sneeze | 8. pharmacy |
| 9. chin | 10. digest | 11. artery | 12. lung |
| 13. sweat | 14. bandage | 15. disease | 16. urine |
| 17. shot | 18. sprain | 19. nerve | 20. insurance |
| 21. pain | 22. acute | 23. kidney | 24. brain |

- | | | | |
|-----------------|--------------|--------------|---------------|
| 25. stomach | 26. rib | 27. forehead | 28. surgeon |
| 29. cancer | 30. syndrome | 31. pulse | 32. immune |
| 33. venous | 34. thumb | 35. medicine | 36. vomit |
| 37. wheelchair | 38. gargle | 39. tongue | 40. pregnancy |
| 41. liver | 42. muscle | 43. elbow | 44. physician |
| 45. organ | 46. palm | 47. tablet | 48. gum |
| 49. appointment | 50. eyebrow | | |

— 選択肢 —

内臓・体				
a. 臓器	b. 肝臓	c. 腎臓	d. 肺	e. 胃
f. 脈	g. 静脈	h. 動脈	i. 神経	j. 脳
k. 筋肉	l. 眉	m. 額	n. あご先	o. 親指
p. 手の平	q. 舌	r. 肘	s. 足首	t. あばら骨
u. 背中	v. 喉	w. 歯茎		
人				
x. 内科医	y. 外科医	A. 患者		
病気・怪我・症状				
B. 病気	C. 急性の	D. 痛み	E. 熱	F. 吐く
G. くじく	H. くしゃみ	I. 症候群	J. 癌	K. 妊娠
L. 食欲	M. 消化する			
処置・治療				
N. 注射	O. 包帯	P. うがいする	Q. 薬	R. 錠剤
その他				
S. 汗	T. 尿	U. 免疫	V. 薬局	W. 予約
X. 保険	Y. 車椅子			

解答欄

得点 (/100点)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50

登場人物の自己紹介



5 下の絵の女性と男性はこれからこのテキストに登場する外人患者さんです。CDの中の二人の自己紹介を聞いて、下の個人情報メモを完成しましょう。

名前：
 年齢：
 誕生日：
 国籍：
 血液型：
 日本滞在年数：
 住所： 〒108-0074 東京都港区黒金台3-8-10
 電話番号：
 緊急連絡先：
 仕事：
 勤務先電話番号：
 家族：
 趣味：



名前：
 年齢：
 誕生日：
 国籍：
 血液型：
 日本滞在年数：
 住所： 〒142-0041 東京都品川区戸越坂下273 201号室
 電話番号：
 仕事：
 勤務先電話番号：
 家族：
 趣味：



雑学 次の症状が出た場合、何科に行ったらいいでしょうか。

- ① 足の爪がはがれた
- ② 赤い血便がでた
- ③ 黒い血便がでた
- ④ 頭を打っていない頭痛
- ⑤ 突然のはげしいめまいと吐き気を伴う頭痛



Lesson

2

体と内臓

Body Parts and Organs

体の名称

1 番号で示された体の名称を英語で書いてみましょう。

